

STN	Obaly na zdravotnícke pomôcky sterilizované v konečnom obale Časť 9: Netkané polyolefínové materiály bez povlaku Požiadavky a skúšobné metódy	STN EN 868-9 85 6543
------------	--	--

Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 9: Uncoated nonwoven materials of polyolefines - Requirements and test methods

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 05/19

Obsahuje: EN 868-9:2018

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN 868-9 (85 6543) z novembra 2009

128341

EUROPEAN STANDARD

EN 868-9

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

December 2018

ICS 11.080.30

Supersedes EN 868-9:2009

English Version

Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 9: Uncoated nonwoven materials of polyolefines - Requirements and test methods

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade
terminal - Partie 9 : Matériaux non tissés à base de
polyoléfines, non enduits - Exigences et méthodes
d'essai

Verpackungen für in der Endverpackung zu
sterilisierende Medizinprodukte - Teil 9:
Unbeschichtete Faservliesmaterialien aus Polyolefinen
- Anforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 19 October 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN 868-9:2018 (E)

Contents		Page
European foreword		3
Introduction		4
1	Scope	5
2	Normative references	5
3	Terms and definitions	5
4	Requirements	6
4.1	General	6
4.2	Materials	6
4.3	Performance requirements and test methods	6
4.3.1	General	6
4.3.2	Specific performance requirements and test methods	7
4.4	Marking of the protective packaging	7
5	Information to be supplied by the manufacturer	7
Annex A (informative) Details of significant technical changes between this document and the previous edition		8
Bibliography		9

European foreword

This document (EN 868-9:2018) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 102 “Sterilizers and associated equipment for processing of medical devices”, the secretariat of which is held by DIN.

This document shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 868-9:2009.

Annex A provides details of significant technical changes between this document and the previous edition.

EN 868 consists of the following parts, under the general title *Packaging for terminally sterilized medical devices*:

- *Part 2: Sterilization wrap — Requirements and test methods;*
- *Part 3: Paper for use in the manufacture of paper bags (specified in EN 868-4) and in the manufacture of pouches and reels (specified in EN 868-5) — Requirements and test methods;*
- *Part 4: Paper bags — Requirements and test methods;*
- *Part 5: Sealable pouches and reels of porous materials and plastic film construction — Requirements and test methods;*
- *Part 6: Paper for low temperature sterilization processes — Requirements and test methods;*
- *Part 7: Adhesive coated paper for low temperature sterilization processes — Requirements and test methods;*
- *Part 8: Re-usable sterilization containers for steam sterilizers conforming to EN 285 — Requirements and test methods;*
- *Part 9: Uncoated nonwoven materials of polyolefines — Requirements and test methods;*
- *Part 10: Adhesive coated nonwoven materials of polyolefines — Requirements and test methods.*

In addition, ISO/TC 198 “Sterilization of health care products” in collaboration with CEN/TC 102 “Sterilizers and associated equipment for processing of medical devices” has prepared the EN ISO 11607 series “Packaging for terminally sterilized medical devices”. The EN ISO 11607 series specifies general requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems (Part 1) and validation requirements for forming, sealing and assembly processes (Part 2).

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

EN 868-9:2018 (E)**Introduction**

The EN ISO 11607 series consists of two parts under the general title “Packaging for terminally sterilized medical devices”. Part 1 of this series specifies general requirements and test methods for materials, preformed sterile barrier systems, sterile barrier systems and packaging systems that are intended to maintain sterility of terminally sterilized medical devices to the point of use. Part 2 of this series specifies validation requirements for forming, sealing and assembly processes.

General requirements for all types of sterile barrier systems are provided by EN ISO 11607-1.

The EN 868 series can be used to demonstrate compliance with one or more of the requirements specified in EN ISO 11607-1.

CEN/TC 102/WG 4 also appreciates the initiatives of CEN with regard to the minimization of adverse environmental impacts by standards. It was agreed that this subject should be given priority during the next edition of the EN ISO 11607 series that is the basic reference for all parts of the EN 868 series.

1 Scope

This document specifies test methods and values for uncoated nonwoven materials of polyolefines used for sterile barrier systems and/or packaging systems that are intended to maintain sterility of terminally sterilized medical devices to the point of use.

Other than the general requirements as specified in EN ISO 11607-1 and EN ISO 11607-2 this part of EN 868 specifies materials, test methods and values that are specific to the products covered by this document.

The materials specified in this part of EN 868 are intended for single use only.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN ISO 536, *Paper and board - Determination of grammage (ISO 536)*

EN ISO 811, *Textiles - Determination of resistance to water penetration - Hydrostatic pressure test (ISO 811)*

EN ISO 1924-2, *Paper and board - Determination of tensile properties - Part 2: Constant rate of elongation method (20 mm/min) (ISO 1924-2)*

EN ISO 1974, *Paper - Determination of tearing resistance - Elmendorf method (ISO 1974)*

EN ISO 2758, *Paper - Determination of bursting strength (ISO 2758)*

EN ISO 11607-1:2017, *Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 1: Requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems (ISO 11607-1:2006, including Amd 1:2014)*

ISO 5636-3, *Paper and board — Determination of air permeance (medium range) — Part 3: Bendtsen method*

ISO 6588-2, *Paper, board and pulps — Determination of pH of aqueous extracts — Part 2: Hot extraction*

ISO 8601, *Data elements and interchange formats — Information interchange — Representation of dates and times*

ASTM D 2724, *Standard Test Methods for Bonded, Fused, and Laminated Apparel Fabrics*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN